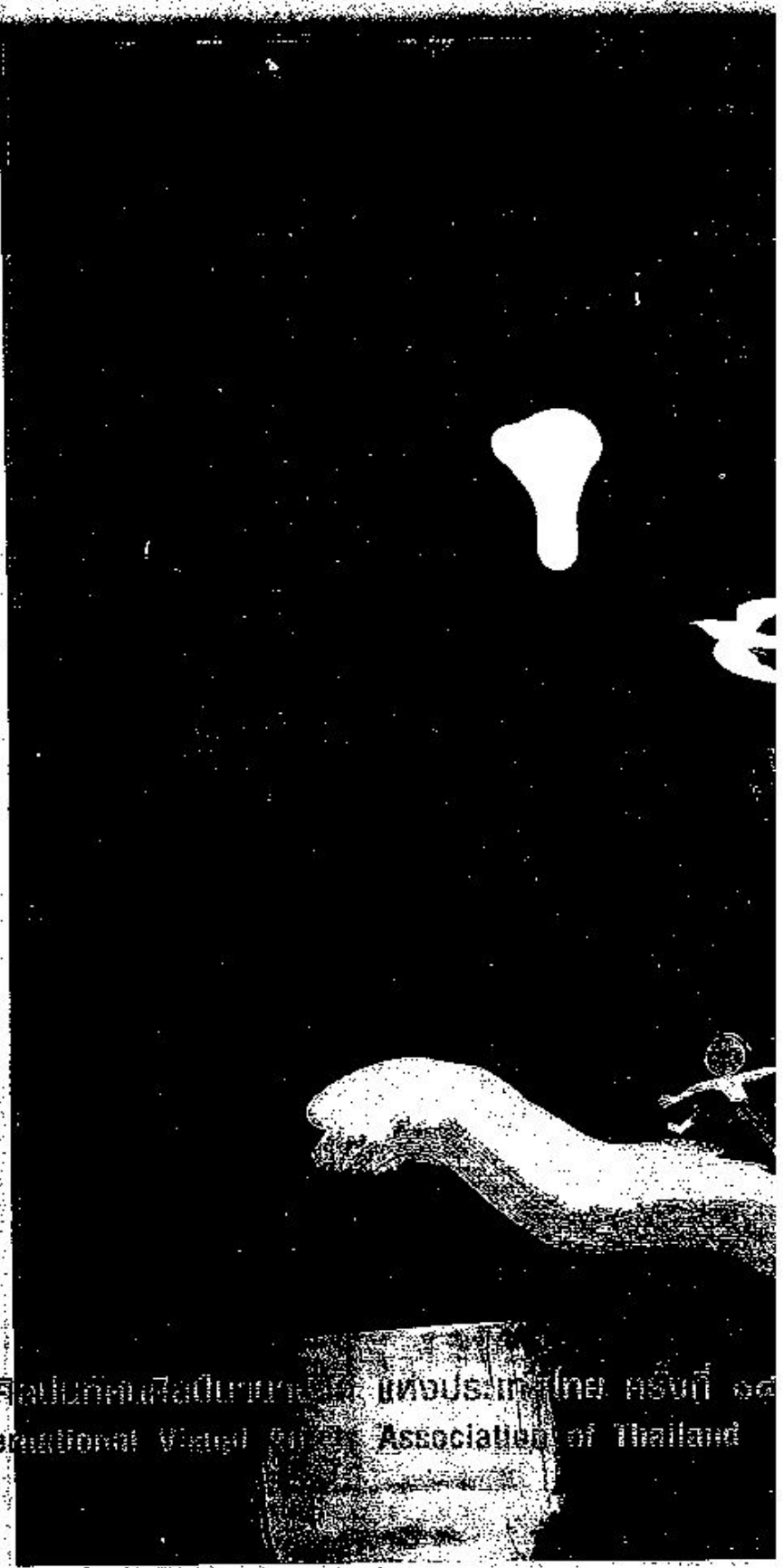




การแสดงผลงานศิลปะของสมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๑๔
The 14th Art Exhibition of International Writers Association of Thailand





สมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย
INTERNATIONAL VISUAL ARTISTS ASSOCIATION OF THAILAND

การแสดงผลงานของสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๑๔
The 14th Art Exhibition of International Visual Artists Association of Thailand

ให้เกียรติเป็นประธานโดย

นายบุญเกียรติ โชควัฒนา

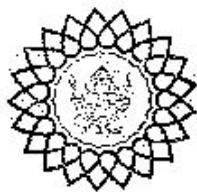
ประธานกรรมการบริษัท โอ.ซี.ซี. อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (มหาชน)

วันพฤหัสบดีที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๖๔ เวลา ๑๘.๐๐ น.

ณ หอศิลปวัฒนธรรมเจ้าฟ้าอามาตย์ ถนนราชดำเนินกลาง กรุงเทพฯ

นิทรรศการเปิดแสดงตั้งแต่วันที่ ๙ ธันวาคม ๒๕๖๔ - ๔ มกราคม ๒๕๖๕

เวลา ๑๐.๐๐ - ๑๙.๐๐ น. ปิดทำการวันจันทร์



กระทรวงศึกษาธิการ
กรมส่งเสริมการศึกษานอกระบบ
และ成人ศึกษา



สำนักงาน
หอสมุดแห่งชาติ
กรุงเทพฯ



กองหอสมุด
ศิลปวัฒนธรรม
กรุงเทพฯ



สารจากประธานเปิดนิทรรศการ

ผมรู้สึกเป็นเกียรติที่ได้รับเชิญมาเป็นประธานในพิธีเปิดงาน
การจัดนิทรรศการศิลปกรรมของสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ
แห่งประเทศไทย ครั้งที่ 14 นี้

ขอชื่นชมสมาคมที่ได้รวบรวมผลงานของศิลปินชั้นนำกว่า
200 ท่านมาแสดง ณ หอศิลป์ร่วมสมัยราชดำเนินในครั้งนี้ เพื่อเผยแพร่
สาธารณชนได้ชื่นชม และเป็นแรงบันดาลใจให้ช่วยกันส่งเสริมงานศิลปะ
อันแสดงถึงความเป็นวัฒนธรรมงดงามของชาติ

ผมจะขออวยพรให้การจัดงานครั้งนี้ประสบผลสำเร็จด้วยดี
ขอให้ศิลปินทุกท่านประสบความสำเร็จ และขอเป็นกำลังใจในการ
สร้างสรรค์งานให้ได้รับความชื่นชมจากมหาชนต่อไป

(บุญเกียรติ โชควัฒนา)

ประธานกรรมการ

บริษัท ไอ.ซี.ซี. อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (มหาชน)



Message from the Chairman of I.C.C. International Public Company Limited

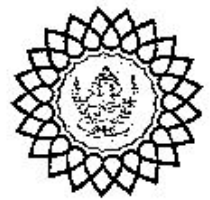
It is a great honor for me to be invited to preside over the
14th Visual Art Exhibition, organized by the International Visual
Artists Association of Thailand.

I would like to extend my admiration to the Association
for its efforts to compile artworks from more than 200 leading art-
ists being showcased at the Ratchadamnoen Contemporary Art
Center. The Exhibition will not only allow members of the public
to appreciate the beauty of art, but also promote work of art that
vividly demonstrate graceful culture of the nation.

I would like to convey my best wishes for a successful
exhibition. Also, I would like to send my best wishes to all partici-
pating artists. May each and every of you experience prosperity
in your life. Last but not least, I would like to express my support
to you all for your ongoing artistic creations to earn overwhelming
admiration from the public in the years ahead.

Boonket Chokwatana

Chairman of I.C.C. International Public Company Limited



Public การจากนายกรัฐมนตรีศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย

Message from the President of the International Visual Artists Association of Thailand

er the
Visual
lation
g art
y Art
uolic
that

ssful
inici-
erity
sport
ting

ons
ited

การจัดนิทรรศการศิลปะกรรมครั้งที่ 14 ของสมาคมศิลปิน
ทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ในครั้งนี้
สมาคมฯ ได้รวบรวมศิลปินชั้นนำกว่า 200 ท่าน อันประกอบ
ด้วยศิลปินแห่งชาติ ศิลปินอาวุโส ศิลปินชั้นนำของเมืองไทย
ศิลปินรุ่นใหม่ที่มีผลงานดี และศิลปินต่างประเทศ ให้สร้างสรรคผลงาน
ศิลปะที่มีคุณภาพ ตามความรสนิยมของแต่ละท่านมาเผยแพร่สู่สาธารณชน
ให้ชื่นชมในงานศิลปะได้ชื่นชม ได้มีความสุข ได้เก็บเกี่ยวศิลปะอันดีของ
ศิลปินที่มีความคิดค้น อันจะเป็นแรงบันดาลใจให้เกิดความคิดใหม่
ในการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะ และร่วมกันสืบสานงานศิลปะที่ยั่งยืน
ของบรรพชนซึ่งงดงามของชาติให้ยืนยาวสืบไป

สมาคมฯ ขอขอบคุณกองทุนส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม ที่สนับสนุน
โครงการนี้ สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม
ที่ให้การสนับสนุนสถานที่จัดงาน ณ หอศิลป์ร่วมสมัยราชดำเนิน
และหน่วยงานผู้มีอุปการะคุณทุกฝ่าย ที่พร้อมใจกันสนับสนุนให้โครงการ
ครั้งนี้เกิดผลสูงสุดด้วยดี

N. Pintong

(นางนวลใส ปิ่นทอง)

นายกสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย

The 14th Visual Art Exhibition, organized by the International Visual Artists Association of Thailand, has consolidated more than 200 artists comprising national artists, senior artists, leading artists of Thailand and new-generation artists with remarkable performances, as well as foreign artists, who were invited to create quality work of art based on their respective artistic skills for public display. The Exhibition allows an enthusiasts to appreciate artworks and pick up an knowledge at the same time. It also provides the participants with opportunities to meet and exchange their views with the artists, which will further spark inspirations for new concepts o artistic creations, while jointly sustaining the existence of artworks that reflects the national graceful culture in the years to come.

The Association would like to express its thanks to the Contemporary Art Promotion Fund for its strong support to this project, the Office of Contemporary Art and Culture under the Ministry of Culture, for its provision of the exhibition venue at the Ratchadamnoen Contemporary Art Center, and all patron and organizations who have played a part in contributing to this accomplishment of this exhibition.

N. Pintong

(Mrs. Nualsai Pintong)

President of the International Visual Artists Association of Thailand



สารผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม ในฐานะหน่วยงานที่มีหน้าที่โดยตรงในการส่งเสริม สนับสนุนให้เกิดการสร้างสรรค์ทางด้านศิลปะเพื่อพัฒนาจิตใจ และสังคม ให้เข้มแข็ง ได้ร่วมกับทางสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ แห่งประเทศไทย จัดนิทรรศการศิลปะกรรมประจำปีครั้งที่ 14 ณ หอศิลป์ร่วมสมัยราชดำเนิน กรุงเทพมหานคร

ทั้งนี้ทางสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย ได้มองเห็นความตั้งใจของสมาคมฯ ที่ได้รวบรวมสมาชิกศิลปินชั้นนำระดับประเทศกว่า 200 ท่าน จัดประกอบด้วยศิลปินแห่งชาติ ศิลปินนานาชาติ ศิลปินอาวุโส ศิลปินชั้นแนวหน้าของไทย และศิลปินรุ่นใหม่ รวมตัวกันสร้างสรรค์ผลงานศิลปะที่มีคุณภาพกว่า 200 ชิ้น เพื่อเผยแพร่ผลงานศิลปะสู่สาธารณชน เป็นการเปิดโอกาสให้ศิลปินได้มีพื้นที่ในการรวมตัวกัน และประชาชนได้มาพบกัน ในบรรยากาศที่เข้าถึงได้ง่ายอย่างสบาย ๆ เปิดรับรู้แนวคิด หาคู่คุยปรัชญาทางศิลปะและชีวิต แลกเปลี่ยนแนวคิดกับศิลปินโดยตรง จากกิจกรรมที่กล่าวนี้ ทางสำนักงานฯ จึงมีความยินดีที่จะให้ความสนับสนุนอย่างเต็มที่ในการดำเนินกิจกรรมเพื่อให้บรรลุเป้าหมาย

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย และสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ แห่งประเทศไทยขอขอบคุณศิลปินทุกท่านที่ได้ให้ความร่วมมือร่วมใจสร้างสรรค์ผลงานอันทรงคุณค่าได้สำเร็จมาให้ได้ชมกัน และขอเป็นกำลังใจให้ศิลปินทุกท่านประสบความสำเร็จตามเป้าหมายที่หวังไว้ เราขอร่วมเป็นกำลังใจให้กับทุกท่านได้สร้างสรรค์สิ่งดี ๆ ต่อไปเพื่อตนเอง สังคมและประเทศชาติ

นางสาววิมลฉัตร ชูชาว

ผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

Message from the Director of the Office of Contemporary Art and Culture

The Office of Contemporary Art and Culture (OCAC) under the Ministry of Culture, an agency directly in charge of supporting and promoting creation of artworks to uplift minds and strengthen society, has joined forces with the International Visual Artists Association of Thailand, to hold the 14th Visual Art Exhibition, at the Rajchadamnoen Contemporary Art Center, Bangkok.

The OCAC has recognized the Association's intention to bring together its more than 200 leading artist members across the country, including national artists, international artists, senior artists and new-generation artists, to create over 200 pieces of outstanding artworks, which are showcased to the public. The Exhibition provides shared art space for the artists and opportunities for people to meet in a friendly and relaxing ambience, enabling them to understand the concepts of the artworks and directly exchange their artistic and life philosophies, as well as other perspectives with the artists. Thanks to the Exhibition's characteristics, the OCAC is really pleased to give full support to the Association to help it achieve its goals of running this activity.

The OCAC and the Association would like to convey our appreciation to all participating artists who strongly cooperated in creating high-value work of art for public display. We also would like to take this opportunity to extend our encouragement to all artists for their ongoing success in the future and continuing creation of invaluable works for the sake of themselves and betterment of the overall society and country.

Wimonluck Chuchan

Director of the Office of Contemporary Art and Culture



กองทุนส่งเสริม
ศิลปะร่วมสมัย
The Contemporary Art Promotion Fund

Message from the Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund

Message from the Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund

It is a great pleasure for the Contemporary Art Promotion Fund, the Office of Contemporary Art and Culture under the Ministry of Culture, to have an opportunity to promote the International Visual Artists Association of Thailand's 14th Visual Art Exhibition activity, at the Ratchadarnoon Contemporary Art Center, Bangkok.

It is a great pleasure for the Contemporary Art Promotion Fund, the Office of Contemporary Art and Culture under the Ministry of Culture, to have an opportunity to promote the International Visual Artists Association of Thailand's 14th Visual Art Exhibition activity, at the Ratchadarnoon Contemporary Art Center, Bangkok.

This Exhibition clearly affirms the Association's determination to offer its members of both Thai and international artists an opportunity to continuously publicize their creative artworks, which is in accordance with the Fund's policy. We would like to extend our admiration to all artists for their dedication to create outstandingly beautiful artworks that have marked a significant milestone for the art circle of Thailand. The Exhibition plays a role in encouraging the artists to incessantly sharpen their artistic skills and innovate their creation processes so that their pieces of art will be deeply appreciated and greatly admired for their aesthetic beauty. Concurrently, it helps foster knowledge and understanding among the artists, as well as closer ties between the artists and art enthusiasts, leading to the development of a more beautiful society, which will in turn build a positive image for the country.

This Exhibition clearly affirms the Association's determination to offer its members of both Thai and international artists an opportunity to continuously publicize their creative artworks, which is in accordance with the Fund's policy. We would like to extend our admiration to all artists for their dedication to create outstandingly beautiful artworks that have marked a significant milestone for the art circle of Thailand. The Exhibition plays a role in encouraging the artists to incessantly sharpen their artistic skills and innovate their creation processes so that their pieces of art will be deeply appreciated and greatly admired for their aesthetic beauty. Concurrently, it helps foster knowledge and understanding among the artists, as well as closer ties between the artists and art enthusiasts, leading to the development of a more beautiful society, which will in turn build a positive image for the country.

We hope the holding of this Exhibition will create inspiration for the Association and its artist members to continuously collaborate in developing more and more decent activities. May they be blessed with all the happiness and continuing success in their future endeavors.

We hope the holding of this Exhibition will create inspiration for the Association and its artist members to continuously collaborate in developing more and more decent activities. May they be blessed with all the happiness and continuing success in their future endeavors.

(นายปรารพ เหล่าวานิช)

ประธานคณะกรรมการบริหารกองทุนส่งเสริมศิลปะร่วมสมัย

Prarop Laowanich

Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund



ทะเบียนเลขที่ ๖๖๕๖/มธ.๕๐

ถ.ค.๕

ใบสำคัญแสดงการจดทะเบียนสมาคม

ใบสำคัญฉบับนี้ออกให้เพื่อแสดงว่า นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร
ได้รับจดทะเบียนสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ซึ่งมีวัตถุประสงค์ เพื่อ

๑. ให้การช่วยเหลือสมาชิกในด้านต่าง ๆ ดังนี้
การดำรงชีพ การรักษาพยาบาล การศึกษา และอื่น ๆ ตามความเหมาะสม
๒. เผยแพร่ความรู้ทางด้านศิลปะ ด้วยการจัดกิจกรรมต่าง ๆ เช่น การประชุม สัมมนา
การจัดแสดงงานศิลปะ
๓. จัดกิจกรรมเพื่อสังคม และสาธารณประโยชน์ ตามโอกาสและความเหมาะสม
๔. เชิดชูเกียรติศิลปิน และผลงานศิลปะ
๕. เสริมสร้างความเข้าใจ และความสัมพันธ์อันดี ระหว่างศิลปิน และนานาชาติ
๖. สนับสนุน และปกป้องสิทธิประโยชน์อันชอบธรรมของศิลปิน

สำนักงานใหญ่ของสมาคมตั้งอยู่ ณ เลขที่ ๗๗/๕ หมู่ที่ ๖ แขวงบางเวก เขตภาษีเจริญ
กรุงเทพมหานคร ตามความในมาตรา ๔๖ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์แล้ว

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๐

(นายศุภกิจ บุญญฤทธิพงษ์)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมการปกครอง

นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร

ข้อปฏิบัติ ให้แสดงใบสำคัญนี้ไว้ในที่เปิดเผย ณ สำนักงานใหญ่
และสำเนาภาพถ่ายใบสำคัญไว้ ณ สำนักงานสาขาของสมาคม (ถ้ามี)

กบแก้ว (อีก)

สมศักดิ์ รักษ์สุวรรณ ประธานที่ปรึกษา

วิเศษ วิศิษฎ์วิญญู

พนิดา นิยมทรัพย์ ปทุมรักษ์

วัลย์นภัส จิรสิทธิอำรง

กาญจนา สายสิริพร

สุกัญญา ว่องวัฒนโรจน์

เปรมมิกา พุฒินารากร



ทะเบียนเลขที่ จ.๕๖๔๑/๒๕๖๓

ส.ค.๖

ใบสำคัญแสดงการจดทะเบียนการแต่งตั้งกรรมการของสมาคมขึ้นใหม่ทั้งชุด
หรือการเปลี่ยนแปลงกรรมการของสมาคม

ใบสำคัญฉบับนี้ออกให้เพื่อแสดงว่า สมาคมศิลปป็นที่สนศิลปนานาชาติ แห่งประเทศไทย
สำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ ณ เลขที่ ๗๗/๕ หมู่ที่ ๖ แขวงบางแวก เขตภาษีเจริญ กรุงเทพมหานคร มีการแต่งตั้ง
กรรมการของสมาคมขึ้นใหม่ทั้งชุดและนายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร ได้รับจดทะเบียนการแต่งตั้ง
กรรมการขึ้นใหม่ทั้งชุดของสมาคมตามมาตรา ๔๕ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์แล้ว ดังต่อไปนี้

๑. นางนวลลออ	ปิ่นทอง	นายกสมาคม
๒. นายธรรมบุญ	เรืองสวัสดิ์	อุปนายก คนที่ ๑
๓. นายบุญอัมมิต	โรจนอุดมศาสตร์	อุปนายก คนที่ ๒
๔. นายสัมฤทธิ์	เพชรคง	อุปนายก คนที่ ๓
๕. นายโอภาส	จิรพันธ์วานนท์	กรรมการ
๖. นายวงศ์เรือง	พุ่มเพ็ง	กรรมการ
๗. นายคำศักดิ์	อดิทัตยศสิน	กรรมการและประชาสัมพันธ์
๘. นางสาวแก้วดา	เกตุธิดาภ	กรรมการและปฏิคม
๙. นางสาวรสลินดา	ทิมาลาภย์	กรรมการและนายทะเบียน
๑๐. นายทวี	ตั้งมงคลวนิช	กรรมการและเหรัญญิก
๑๑. นายวิระศักดิ์	มนต์แก้ว	กรรมการและเลขานุการ

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๓

Signature

(นายรัชกฤต พยัคฆ์)

อธิการสำนักงานการพิเศษ รักษาการในตำแหน่ง

ผู้อำนวยการส่วนการรักษาดารณสงบเรียบร้อย ๒ ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมการปกครอง

นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร

UNIVERSITY



สมยศ คำแสง / Somyot Kamsang
 ละครเวที / Koonanar
 Crayon on paper, 55 x 75 cm.



ฤทัยทิพย์ รัตนพันธ์ / Ruetakip Ratanasap
 Gorgeous story
 Acrylic on x line drawing, 80 x 60 cm.

បំពេញ

กองบุงล่งสิริมีคิดปะว่าผละลับ
สำนักงานคิดปัดประจวบธรรมสมัย
บริษัท ซี ที แร่ จำกัด
บริษัท โอ.อี.ซี. อินทพรอินทร์แลนด์ จำกัด (มหาชน)
บริษัท นำยองอุตสาหกรรมเคมี จำกัด
คุณบุญเกียรติ โชควัฒนา
คุณวิญญา ไชยวรรณ
ดร.ระวีวรรณ ประกอบผล
คุณเปรมณีตา พงศ์นิราศกร
คุณกาญจนา สายศิริพร
คุณจิตต์นภัส จิรสิงห์ธีธาร
คุณสุกัญญา รังษีธเนศวร์
ทีทีแอลเอ็ม เคเอสบี

- This catalogue has been published on the occasion of the exhibition
The 14th Art Exhibition of International Visual Artists Association of Thailand
- Photograph by Opas Chotiphantawong
- Computer Graphic by Tistaya Nakneam
- Printed by Amarin Printing and Publishing Public Company Limited
- Printed and Bound in Thailand

